

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,
2022-Q-030*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 27 avril 2022 et concernant la période de fermeture de la pêche du homard dans les zones de pêche du homard n° 17 et n° 18.

Québec (Québec), le 27 avril 2022.



Sylvain Vézina
Directeur général régional,
Région du Québec

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU HOMARD DANS LES ZONES DE PÊCHE DU HOMARD N° 17 et N° 18

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2022-Q-030*.

Modification

2. L'ordonnance de modification de la région du Québec, 2022-Q-027 est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 57(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie à la colonne II des articles 17 et 18 de l'annexe XIV dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le homard dans la partie de la zone de pêche du homard désignée à la colonne I de l'annexe I de la présente ordonnance de modification pendant la période de fermeture établie à la colonne II.

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder tout homard dans la partie de la zone de pêche du homard désignée à la colonne I de l'annexe I de la présente ordonnance de modification pendant la période de fermeture établie à la colonne II.

Entrée en vigueur

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

ANNEXE I

PÉRIODES DE FERMETURE APPLICABLES A LA PÊCHE DU HOMARD

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture																																																
1.	La partie de la zone de pêche du homard n°17 définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49°48'42"</td><td>64°22'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°36'30"</td><td>64°37'30"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>48°13'30"</td><td>64°05'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49°01'30"</td><td>63°46'00"</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>49°21'00"</td><td>63°24'00"</td></tr> </table> (connue comme la sous-zone 17A).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49°48'42"	64°22'00"	2.	49°36'30"	64°37'30"	3.	48°13'30"	64°05'00"	4.	49°01'30"	63°46'00"	5.	49°21'00"	63°24'00"	Du 27 avril 2022 au 9 mai 2022 à 4h59 (HAE) et ; À compter du 25 juillet 2022.																														
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																																																
1.	49°48'42"	64°22'00"																																																
2.	49°36'30"	64°37'30"																																																
3.	48°13'30"	64°05'00"																																																
4.	49°01'30"	63°46'00"																																																
5.	49°21'00"	63°24'00"																																																
2.	La partie de la zone de pêche du homard n° 17 définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49°48'42"</td><td>64°22'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°36'30"</td><td>64°37'30"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°40'30"</td><td>64°44'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49°51'30"</td><td>65°00'00"</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>49°59'54"</td><td>64°38'00"</td></tr> <tr> <td>6.</td><td>50°06'30"</td><td>64°20'30"</td></tr> <tr> <td>7.</td><td>50°03'25"</td><td>63°40'00"</td></tr> <tr> <td>8.</td><td>49°59'38"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr> <td>9.</td><td>49°52'54"</td><td>61°32'42"</td></tr> <tr> <td>10.</td><td>49°50'30"</td><td>61°16'00"</td></tr> <tr> <td>11.</td><td>49°25'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr> <td>12.</td><td>47°50'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr> <td>13.</td><td>48°30'00"</td><td>63°00'00"</td></tr> <tr> <td>14.</td><td>49°01'30"</td><td>63°46'00"</td></tr> <tr> <td>15.</td><td>49°21'00"</td><td>63°24'00"</td></tr> </table> (connue comme la sous-zone 17B).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49°48'42"	64°22'00"	2.	49°36'30"	64°37'30"	3.	49°40'30"	64°44'00"	4.	49°51'30"	65°00'00"	5.	49°59'54"	64°38'00"	6.	50°06'30"	64°20'30"	7.	50°03'25"	63°40'00"	8.	49°59'38"	62°54'00"	9.	49°52'54"	61°32'42"	10.	49°50'30"	61°16'00"	11.	49°25'00"	60°00'00"	12.	47°50'00"	60°00'00"	13.	48°30'00"	63°00'00"	14.	49°01'30"	63°46'00"	15.	49°21'00"	63°24'00"	Du 27 avril 2022 au 30 avril 2022 à 4h59 (HAE) et ; À compter du 18 juillet 2022.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																																																
1.	49°48'42"	64°22'00"																																																
2.	49°36'30"	64°37'30"																																																
3.	49°40'30"	64°44'00"																																																
4.	49°51'30"	65°00'00"																																																
5.	49°59'54"	64°38'00"																																																
6.	50°06'30"	64°20'30"																																																
7.	50°03'25"	63°40'00"																																																
8.	49°59'38"	62°54'00"																																																
9.	49°52'54"	61°32'42"																																																
10.	49°50'30"	61°16'00"																																																
11.	49°25'00"	60°00'00"																																																
12.	47°50'00"	60°00'00"																																																
13.	48°30'00"	63°00'00"																																																
14.	49°01'30"	63°46'00"																																																
15.	49°21'00"	63°24'00"																																																
3.	La partie de la zone de pêche du homard n°18 définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49°14'00"</td><td>68°07'40"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>48°56'34"</td><td>67°40'09"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°09'45"</td><td>67°11'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49°24'05"</td><td>66°22'00"</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>49°50'00"</td><td>67°02'10"</td></tr> </table> (connue comme la sous-zone 18B).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49°14'00"	68°07'40"	2.	48°56'34"	67°40'09"	3.	49°09'45"	67°11'00"	4.	49°24'05"	66°22'00"	5.	49°50'00"	67°02'10"	Du 27 avril 2022 au 9 mai 2022 à 4h59 (HAE) et ; À compter du 25 juillet 2022.																														
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)																																																
1.	49°14'00"	68°07'40"																																																
2.	48°56'34"	67°40'09"																																																
3.	49°09'45"	67°11'00"																																																
4.	49°24'05"	66°22'00"																																																
5.	49°50'00"	67°02'10"																																																

ANNEXE I (suite et fin)

PÉRIODES DE FERMETURE APPLICABLES A LA PÊCHE DU HOMARD

Article	Colonne I Zone de pêche du homard	Colonne II Période de fermeture															
4.	La partie de la zone de pêche du homard n°18 définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49°50'00"</td><td>67°02'10"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°24'05"</td><td>66°22'00"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°34'04"</td><td>65°52'39"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°06'30"</td><td>66°42'00"</td></tr> </table> (connue comme la sous-zone 18C).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	49°50'00"	67°02'10"	2.	49°24'05"	66°22'00"	3.	49°34'04"	65°52'39"	4.	50°06'30"	66°42'00"	Du 27 avril 2022 au 2 mai 2022 à 4h59 (HAE) et ; À compter du 18 juillet 2022.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)															
1.	49°50'00"	67°02'10"															
2.	49°24'05"	66°22'00"															
3.	49°34'04"	65°52'39"															
4.	50°06'30"	66°42'00"															
5.	La partie de la zone de pêche du homard n°18 définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°06'30"</td><td>66°42'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°34'04"</td><td>65°52'39"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°46'05"</td><td>65°16'33"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°17'00"</td><td>65°30'10"</td></tr> </table> (connue comme la sous-zone 18D).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50°06'30"	66°42'00"	2.	49°34'04"	65°52'39"	3.	49°46'05"	65°16'33"	4.	50°17'00"	65°30'10"	Du 27 avril 2022 au 16 mai 2022 à 4h59 (HAE) et ; À compter du 1 août 2022.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)															
1.	50°06'30"	66°42'00"															
2.	49°34'04"	65°52'39"															
3.	49°46'05"	65°16'33"															
4.	50°17'00"	65°30'10"															
6.	La partie de la zone de pêche du homard n°18 définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°15'00"</td><td>63°40'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>50°03'25"</td><td>63°40'00"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°59'38"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°17'00"</td><td>62°54'00"</td></tr> </table> (connue comme la sous-zone 18G).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50°15'00"	63°40'00"	2.	50°03'25"	63°40'00"	3.	49°59'38"	62°54'00"	4.	50°17'00"	62°54'00"	Du 27 avril 2022 au 16 mai 2022 à 4h59 (HAE) et ; À compter du 1 août 2022.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)															
1.	50°15'00"	63°40'00"															
2.	50°03'25"	63°40'00"															
3.	49°59'38"	62°54'00"															
4.	50°17'00"	62°54'00"															
7.	La partie de la zone de pêche du homard n°18 définie comme étant les eaux bornées par le littoral et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°17'00"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°59'38"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°52'54"</td><td>61°31'42"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°08'30"</td><td>61°31'42"</td></tr> </table> (connue comme la sous-zone 18H).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50°17'00"	62°54'00"	2.	49°59'38"	62°54'00"	3.	49°52'54"	61°31'42"	4.	50°08'30"	61°31'42"	Du 27 avril 2022 au 9 mai 2022 à 4h59 (HAE) et ; À compter du 25 juillet 2022.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)															
1.	50°17'00"	62°54'00"															
2.	49°59'38"	62°54'00"															
3.	49°52'54"	61°31'42"															
4.	50°08'30"	61°31'42"															

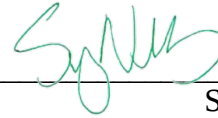
Remarque: Lorsque la limite géographique d'un secteur est définie en latitude et longitude, ces points de référence sont basés sur le système géodésique nord-américain de 1983 (NAD83). Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes.

FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,
2022-Q-030*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Lobster in Lobster Fishing Areas No. 17 and No. 18, effective April 27, 2022.

Quebec, Quebec, April 27, 2022.



Sylvain Vézina
Regional Director General
Quebec Region

VARIATION ORDER CONCERNING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR LOBSTER IN LOBSTER FISHING AREAS No. 17 and No. 18

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2022-Q-030*.

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order, 2022-Q-027* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 57(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of items 17 and 18 in schedule XIV thereto is hereby varied so that no person shall fish for lobster in the portion of the stock area set out in column I of schedule I of this Variation Order and for the close time set out in column II.
4. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any lobster in the portion of the stock area set out in column I of schedule I of this Variation Order and for the close time set out in column II

Coming Into Force

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

SCHEDULE I
LOBSTER CLOSE TIMES

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time																																																
1.	The portion of Lobster Fishing Area No.17 defined as the waters enclosed by the coastline and the straight lines joining the following points in the order in which they are listed below : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49°48'42"</td><td>64°22'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°36'30"</td><td>64°37'30"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>48°13'30"</td><td>64°05'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49°01'30"</td><td>63°46'00"</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>49°21'00"</td><td>63°24'00"</td></tr> </table> (Known as the Subarea 17A).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49°48'42"	64°22'00"	2.	49°36'30"	64°37'30"	3.	48°13'30"	64°05'00"	4.	49°01'30"	63°46'00"	5.	49°21'00"	63°24'00"	From April 27, 2022 to May 9, 2022 at 04:59 hrs (EDT) and; Beginning on July 25, 2022.																														
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																																																
1.	49°48'42"	64°22'00"																																																
2.	49°36'30"	64°37'30"																																																
3.	48°13'30"	64°05'00"																																																
4.	49°01'30"	63°46'00"																																																
5.	49°21'00"	63°24'00"																																																
2.	The portion of Lobster Fishing Area No.17 defined as the waters enclosed by the coastline and the straight lines joining the following points in the order in which they are listed below : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49°48'42"</td><td>64°22'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°36'30"</td><td>64°37'30"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°40'30"</td><td>64°44'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49°51'30"</td><td>65°00'00"</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>49°59'54"</td><td>64°38'00"</td></tr> <tr> <td>6.</td><td>50°06'30"</td><td>64°20'30"</td></tr> <tr> <td>7.</td><td>50°03'25"</td><td>63°40'00"</td></tr> <tr> <td>8.</td><td>49°59'38"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr> <td>9.</td><td>49°52'54"</td><td>61°32'42"</td></tr> <tr> <td>10.</td><td>49°50'30"</td><td>61°16'00"</td></tr> <tr> <td>11.</td><td>49°25'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr> <td>12.</td><td>47°50'00"</td><td>60°00'00"</td></tr> <tr> <td>13.</td><td>48°30'00"</td><td>63°00'00"</td></tr> <tr> <td>14.</td><td>49°01'30"</td><td>63°46'00"</td></tr> <tr> <td>15.</td><td>49°21'00"</td><td>63°24'00"</td></tr> </table> (Known as the Subarea 17B).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49°48'42"	64°22'00"	2.	49°36'30"	64°37'30"	3.	49°40'30"	64°44'00"	4.	49°51'30"	65°00'00"	5.	49°59'54"	64°38'00"	6.	50°06'30"	64°20'30"	7.	50°03'25"	63°40'00"	8.	49°59'38"	62°54'00"	9.	49°52'54"	61°32'42"	10.	49°50'30"	61°16'00"	11.	49°25'00"	60°00'00"	12.	47°50'00"	60°00'00"	13.	48°30'00"	63°00'00"	14.	49°01'30"	63°46'00"	15.	49°21'00"	63°24'00"	From April 27, 2022 to April 30, 2022 at 04:59 hrs (EDT) and; Beginning on July 18, 2022.
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																																																
1.	49°48'42"	64°22'00"																																																
2.	49°36'30"	64°37'30"																																																
3.	49°40'30"	64°44'00"																																																
4.	49°51'30"	65°00'00"																																																
5.	49°59'54"	64°38'00"																																																
6.	50°06'30"	64°20'30"																																																
7.	50°03'25"	63°40'00"																																																
8.	49°59'38"	62°54'00"																																																
9.	49°52'54"	61°32'42"																																																
10.	49°50'30"	61°16'00"																																																
11.	49°25'00"	60°00'00"																																																
12.	47°50'00"	60°00'00"																																																
13.	48°30'00"	63°00'00"																																																
14.	49°01'30"	63°46'00"																																																
15.	49°21'00"	63°24'00"																																																
3.	The portion of Lobster Fishing Area No.18 defined as the waters enclosed by the coastline and the straight lines joining the following points in the order in which they are listed below : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49°14'00"</td><td>68°07'40"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>48°56'34"</td><td>67°40'09"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°09'45"</td><td>67°11'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>49°24'05"</td><td>66°22'00"</td></tr> <tr> <td>5.</td><td>49°50'00"</td><td>67°02'10"</td></tr> </table> (Known as the Subarea 18B).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49°14'00"	68°07'40"	2.	48°56'34"	67°40'09"	3.	49°09'45"	67°11'00"	4.	49°24'05"	66°22'00"	5.	49°50'00"	67°02'10"	From April 27, 2022 to May 9, 2022 at 04:59 hrs (EDT) and; Beginning on July 25, 2022.																														
Point	Latitude (North)	Longitude (West)																																																
1.	49°14'00"	68°07'40"																																																
2.	48°56'34"	67°40'09"																																																
3.	49°09'45"	67°11'00"																																																
4.	49°24'05"	66°22'00"																																																
5.	49°50'00"	67°02'10"																																																

SCHEDULE I (concluded)
LOBSTER CLOSE TIMES

Item	Column I Lobster Fishing Area	Column II Close Time															
4.	The portion of Lobster Fishing Area No.18 defined as the waters enclosed by the coastline and the straight lines joining the following points in the order in which they are listed below : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>49°50'00"</td><td>67°02'10"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°24'05"</td><td>66°22'00"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°34'04"</td><td>65°52'39"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°06'30"</td><td>66°42'00"</td></tr> </table> (Known as the Subarea 18C).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	49°50'00"	67°02'10"	2.	49°24'05"	66°22'00"	3.	49°34'04"	65°52'39"	4.	50°06'30"	66°42'00"	From April 27, 2022 to May 2, 2022 at 04:59 hrs (EDT) and; Beginning on July 18, 2022.
Point	Latitude (North)	Longitude (West)															
1.	49°50'00"	67°02'10"															
2.	49°24'05"	66°22'00"															
3.	49°34'04"	65°52'39"															
4.	50°06'30"	66°42'00"															
5.	The portion of Lobster Fishing Area No.18 defined as the waters enclosed by the coastline and the straight lines joining the following points in the order in which they are listed below : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°06'30"</td><td>66°42'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°34'04"</td><td>65°52'39"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°46'05"</td><td>65°16'33"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°17'00"</td><td>65°30'10"</td></tr> </table> (Known as the Subarea 18D).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	50°06'30"	66°42'00"	2.	49°34'04"	65°52'39"	3.	49°46'05"	65°16'33"	4.	50°17'00"	65°30'10"	From April 27, 2022 to May 16, 2022 at 04:59 hrs (EDT) and; Beginning on August 1, 2022.
Point	Latitude (North)	Longitude (West)															
1.	50°06'30"	66°42'00"															
2.	49°34'04"	65°52'39"															
3.	49°46'05"	65°16'33"															
4.	50°17'00"	65°30'10"															
6.	The portion of Lobster Fishing Area No.18 defined as the waters enclosed by the coastline and the straight lines joining the following points in the order in which they are listed below : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (North)</th><th>Longitude (West)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°15'00"</td><td>63°40'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>50°03'25"</td><td>63°40'00"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°59'38"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°17'00"</td><td>62°54'00"</td></tr> </table> (Known as the Subarea 18G).	Point	Latitude (North)	Longitude (West)	1.	50°15'00"	63°40'00"	2.	50°03'25"	63°40'00"	3.	49°59'38"	62°54'00"	4.	50°17'00"	62°54'00"	From April 27, 2022 to May 16, 2022 at 04:59 hrs (EDT) and; Beginning on August 1, 2022.
Point	Latitude (North)	Longitude (West)															
1.	50°15'00"	63°40'00"															
2.	50°03'25"	63°40'00"															
3.	49°59'38"	62°54'00"															
4.	50°17'00"	62°54'00"															
7.	The portion of Lobster Fishing Area No.18 defined as the waters enclosed by the coastline and the straight lines joining the following points in the order in which they are listed below : <table> <tr> <th>Point</th><th>Latitude (Nord)</th><th>Longitude (Ouest)</th></tr> <tr> <td>1.</td><td>50°17'00"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr> <td>2.</td><td>49°59'38"</td><td>62°54'00"</td></tr> <tr> <td>3.</td><td>49°52'54"</td><td>61°31'42"</td></tr> <tr> <td>4.</td><td>50°08'30"</td><td>61°31'42"</td></tr> </table> (Known as the Subarea 18H).	Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)	1.	50°17'00"	62°54'00"	2.	49°59'38"	62°54'00"	3.	49°52'54"	61°31'42"	4.	50°08'30"	61°31'42"	From April 27, 2022 to May 9, 2022 at 04:59 hrs (EDT) and; Beginning on July 25, 2022.
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)															
1.	50°17'00"	62°54'00"															
2.	49°59'38"	62°54'00"															
3.	49°52'54"	61°31'42"															
4.	50°08'30"	61°31'42"															

Note: When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the geodesic system North American Datum 1983 (NAD83). Positions are expressed in degrees, minutes, seconds.

AVIS AUX PÊCHEURS

27 avril 2022

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-030 et de l'avis de fermeture concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du homard dans les zones de pêche du homard n°17 et n°18.

Veillez prendre note qu'en vertu de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-030 et du Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones, la pêche du homard dans les sous-zones des zones de pêche du homard n°17 et n°18 sera ouverte tel qu'indiqué ci-dessous, pour tous les titulaires de permis de pêche du homard incluant les organisations autochtones titulaires d'un permis communautaire de pêche du homard :

- **17B : du 30 avril 2022 à 5h00 (HAE) jusqu'au 17 juillet 2022 à 23h59 (HAE) ;**
- **18C : du 2 mai 2022 à 5h00 (HAE) jusqu'au 17 juillet 2022 à 23h59 (HAE) ;**
- **17A, 18B et 18H : du 9 mai 2022 à 5h00 (HAE) jusqu'au 24 juillet 2022 à 23h59 (HAE) ;**
- **18D et 18G : du 16 mai 2022 à 5h00 (HAE) jusqu'au 31 juillet à 23h59 (HAE).**

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-027 est par la présente abrogée.

NOTICE TO FISH HARVESTERS

April 27, 2022

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2022-Q-030 and the Notice of Closure regarding the variation in close time of lobster fishing in Lobster Fishing Areas No.17 and No.18.

Please note that according to Quebec Region Variation Order 2022-Q-030 and the Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations, lobster fishing in Subareas of Lobster Fishing areas No.17 and No.18 will open as indicated below, for all lobster licence holder, including Aboriginal organizations holding a communal lobster licence :

- **17B : from April 30, 2022 at 05:00 hrs (EDT) until July 17, 2022 at 23:59 hrs (EDT);**
- **18C : from May 2, 2022 at 05:00 hrs (EDT) until July 17, 2022 at 23:59 hrs (EDT);**
- **17A, 18B and 18H : from May 9, 2022 at 05:00 hrs (EDT) until July 24, 2022 at 23:59 hrs (EDT);**
- **18D and 18G : from May 16, 2022 at 05:00 hrs (EDT) until July 31, 2022 at 23:59 hrs (EDT).**

The Quebec Region Variation Order 2022-Q-027 is hereby repealed.